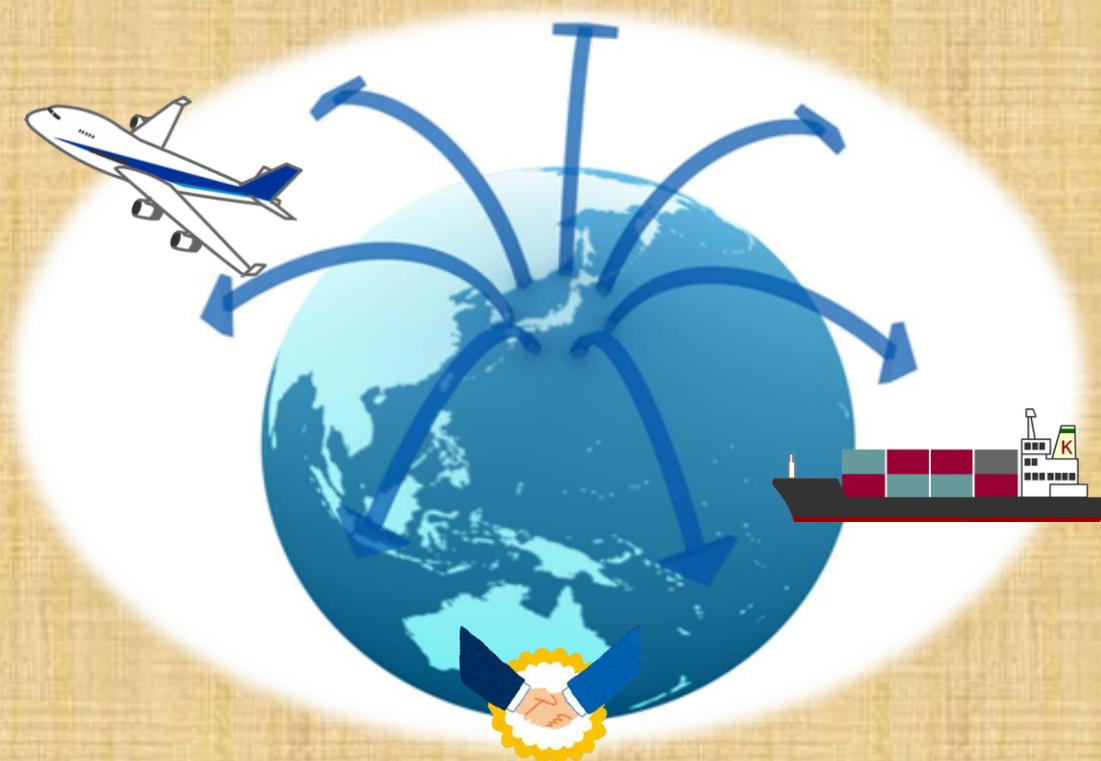


2022. 4

貿易ニュース鹿児島

Kagoshima Trade News



Contents

Information	1
新着図書情報	7
外貿港情報（鹿児島港・志布志港・川内港）	8
貿易相談のご案内	13
通訳・翻訳/メーリングリストのご案内	14
新規入会会員募集のご案内	15

(別巻)

鹿児島税関支署管内貿易概況（1月）

【Information】

JETRO「原産地証明ナビ」RCEP対応版公開開始のご案内

ジェトロでは、輸出にあたってEPA/FTAを利用する際に必要な原産地証明書や根拠書類を簡単かつ効率的に作成できるExcelツールとして、「原産地証明ナビ」を無料で公開しています。昨年8月の公開以降、1,200以上の利用者登録を頂いています。この度、RCEPの発効にあたって、RCEPの原産品申告書の作成機能を追加したバージョンの公開を開始しました。RCEP等の各EPA/FTA利用や、インボイス等の貿易書類作成の効率化に是非ご活用下さい。

※詳細、ご利用方法はこちらから。

「利用に関する注意事項」をご確認頂いた上で、以下から利用者登録を行ってください。

<https://www.jetro.go.jp/theme/wto-fta/navi.html>

お問い合わせ

ジェトロ貿易投資相談課 担当：渡部、日出間、石川、新井

TEL：03-3582-4943

E-mail：csb-epa@jetro.go.jp

JETRO「2022年度パートナーによるハンズオン支援事業」参加者募集のご案内

ジェトロでは、海外ビジネスに精通した専門家（パートナー）が、継続的な企業訪問・海外出張同行を通じて、海外展開の作成支援から海外販路開拓、立ち上げ、操業支援まで一貫して支援するハンズオン支援事業を2022年度も実施します。これから輸出に取り組みたい方や輸出に取り組んでいるが中々成果につながらず困っている方など、是非ご参加ください。

【対象企業】 中堅・中小企業またはそれらで構成されるグループ

【対象業種】 全業種

【対象国】 全世界

【ジェトロの費用負担】 ・専門家の人件費
・専門家の国内外出張旅費

【支援期間】 採択日から2023年2月末までの範囲内で協議の上、設定

【申込期限】 予定件数になり次第、終了

※詳細はこちらから。

<https://www.jetro.go.jp/consortium/apply/partner.html>

お問い合わせ

ジェトロ 新輸出大国コンソーシアム事務局

TEL：03-3582-8333

E-mail：cse-pt-apply@jetro.go.jp

【Information】

JETRO「2022年度中国ハイブリッド型キャラバン」参加者募集のご案内

この度、ジェトロは、オンラインおよび中国現地での現地法人・代理店参加方式で、中国バイヤー向けに商品の売り込みを図る「中国ハイブリッド型キャラバン」を昨年度に引き続き実施します。本事業では中国市場への販路開拓を多面的にサポートするための複数のメニューをご用意しており、参加企業様がセミオーダー形式で参加するメニューを選択いただくことで、各社のフェーズ、分野にあった支援をうけることが可能です。中国市場向けに新規にまたは継続して販路開拓を希望される日本企業の皆様、是非ご参加ください。

- 【日時】 2022年4月～2023年3月
- 【開催場所】 オンライン、オフライン（中国（上海、広州・深センほか））
- 【募集対象】 日本国内に登録された事業者（中小企業優先）
- 【対象分野】 日用品・生活雑貨
- 【参加費】 無料
- 【定員】 150～200社程度
- 【締切】 4月4日（月）17:00まで

※詳細はこちらから。

<https://www.jetro.go.jp/events/far/5f9c04aaca262385.html>

お問い合わせ

ジェトロ海外市場開拓課 担当：薄木、横山、鈴木、林

TEL：03-3582-5015

E-mail：MIB-QA@jetro.go.jp

JETRO「通年型オンライン展示会 Alibaba.com出展支援プログラム」参加者募集のご案内

「Alibaba.com」は、200カ国・地域のバイヤーが登録する世界最大級の通年型BtoBオンライン展示会で、1日40万件以上の引き合いがあります。本プログラムの募集説明会を4月5日（火）14時にオンラインで開催いたします。皆様からのご質問や気になる点にご回答します。是非ご参加ください。

- 【出展期間】 2022年6月1日～2023年3月31日
- 【定員】 200社
- 【締切】 5月20日（金）18:00

※ 4月5日（火）14時開催！ オンライン説明会お申込みはこちらから。

https://www.jetro.go.jp/form5/pub/dnb/alibb_sem_2022

※詳細、お申込みはこちらから。

https://www.jetro.go.jp/events/dnb/319b239404a2bfda.html?utm_source=newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=boujo_ali

お問い合わせ

ジェトロ デジタルマーケティング部 プラットフォームビジネス課 担当：池永、上口、岩瀬
（お問合わせは下記問合せフォームより）

https://www.jetro.go.jp/form5/pub/dnb/albb22_inq

【Information】

「農林水産物・食品の輸出拡大を後押しする食産業の海外展開ガイドライン」のご案内

2021年の農林水産物・食品の輸出額は1兆2385億円となり、過去最高額を更新しました。日本産の農林水産物・食品が、「輸出」を経て多くの海外の消費者のもとに届くようになっている今日ですが、今後は海外市場との結びつきを強めるに従い、輸出に留まらず現地に生産・販売拠点等を設け、現地で事業を行う「海外展開」へステップアップしていくことも、事業者の重要な選択肢の一つとなります。

そこで、海外展開を今後進めていく事業者がスムーズに、また、極力手戻りや失敗をしない形で活動することをサポートすることを目的として「農林水産物・食品の輸出拡大を後押しする食産業の海外展開ガイドライン」を策定しました。是非ご活用ください。

※詳細はこちらから。

<https://www.maff.go.jp/j/kokusai/kokkyo/guideline.html>

お問い合わせ

農林水産省 輸出・国際局国際地域課

TEL: 代表: 03-3502-8111 (内線3470)

ダイヤルイン: 03-3501-3731

「農林水産物等の輸出におけるよくある相談」サイトのご案内

農林水産省では、農林水産物・食品の輸出をサポートするため、輸出先国・地域の輸入規制や日本政府の輸出証明書の発行手続き等についての相談を一元的に受け付ける相談窓口を開設しておりますが、輸出相談のうち汎用性が高いと思われるものについてFAQを整理し、ホームページに掲載しております。

この度、対象国・地域の拡充及び品目ごとに必要な手続きなどをまとめましたので、ご活用ください。

※農林水産物等の輸出におけるよくある相談

https://www.maff.go.jp/j/shokusan/export/e_faq/index.html

※農林水産物・食品輸出の一元的相談窓口

<https://www.maff.go.jp/j/shokusan/hq/soudanmado.html>

お問い合わせ

農林水産省輸出・国際局 輸出支援課 担当: 輸出相談窓口

TEL: 代表: 03-3502-8111 (内線4360) ダイヤルイン: 03-6744-7185

FAX: 03-6738-6475

【Information】

「令和4年度日台産業協力架け橋プロジェクト事業」公募のご案内

日本台湾交流協会では、中小企業や地方企業及び団体による台湾とのビジネス交流を支援することで、自立的なビジネス交流が行われる環境を構築することを意図して具体的なビジネス連携事例の創出を支援しております。この度次の事業につきまして公募を開始いたしましたので、この機会に是非ご応募ください。

1.日台産業協力架け橋プロジェクト・台湾における国際展示会等出展事業

【公募期間】 3月9日(水)～4月8日(金)12時締切

【出展する台湾の展示会名】 台湾ロボット・スマート自動化展(TAIROS)

【出展期間】 8月24日(水)～27日(土)

※詳細はこちらから。

<https://www.koryu.or.jp/news/offer/?itemid=2788&dispmid=4263>

2.日台産業協力架け橋プロジェクト・助成事業

【公募期間】 3月9日(水)～4月15日(金)17時締切

※詳細はこちらから。

<https://www.koryu.or.jp/news/offer/?itemid=2786&dispmid=4263>

お問い合わせ

公益財団法人日本台湾交流協会 貿易経済部 担当：鳴海、片山

TEL：03-5573-2607

E-mail：bokei-k1@k1.koryu.or.jp

経済産業省からのお知らせ「輸出や海外への技術の提供に携わる方は必ずご確認ください」

ウクライナ情勢に関する外国為替及び外国貿易法に基づく措置を実施します

～ロシア・ベラルーシなどに向けた輸出禁止措置の導入(3/18施行)～

今回のロシアによるウクライナ侵略に対し、我が国は、国際社会と連携しつつ、これまで累次の閣議了解により、ロシア・ベラルーシ等に対する外国為替及び外国貿易法による輸出入の禁止や資産凍結等の制裁措置をとる政府方針を示してまいりました。

3月11日には、閣議了解において方針を発表してきた輸出禁止措置を講ずるため、輸出貿易管理令の改正を決定しました。そして、3月15日、関係省令や告示、通達の改正や新設を公布しましたので、制度についての説明資料が掲載されているURLをご案内いたします。海外輸出に携わる方は該当する取引がないか必ず御確認いただくよう、よろしくお願いいたします。

なお、本件に関するお問い合わせ先は、輸出に関する御相談は貿易審査課、制度に関する御相談は貿易管理課となりますので、御不明点がございましたらこちらまでお問い合わせください。

(HP)

<https://www.meti.go.jp/press/2021/03/20220315007/20220315007.html>

(資料)

<https://www.meti.go.jp/press/2021/03/20220315007/20220315007-1.pdf>

お問い合わせ

経済産業省貿易経済協力局貿易管理部貿易管理課<制度に関する御相談>

TEL：03-3501-1511(内線 3241) 03-3501-0538(直通)

(申請先)

経済産業省貿易経済協力局貿易管理部貿易審査課<輸出に関する御相談>

担当班：対ロシア審査班 TEL：03-3501-1659(直通)

E-Mail：bzl-russia-seisai@meti.go.jp

【Information】

見本市情報

～国内開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
4月6日(水)～ 4月8日(金) 東京ビッグサイト	第7回 海外 生地・素材 EXPO 春 【繊維・衣料、皮革】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/121418
4月6日(水)～ 4月8日(金) 東京ビッグサイト	第5回 Japan マーケティング Week【春】 【販促用品、広告、マーケティング】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/121038
4月8日(金)～ 4月9日(土) インテックス大阪	第48回ジャンボびっくり見本市 大阪 【工具、建築、電子、情報・通信】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/121654
4月13日(水)～ 4月15日(金) ポートメッセなごや	名古屋ものづくりワールド 2022 【機械・工業技術、情報・通信、物流】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/121648
4月13日(水)～ 4月15日(金) 池袋サンシャイン シティ文化会館	第65回インターナショナル プレミアム・インセ ンティブショー春2022 【販促用品、ギフト用品、ディスプレイ、広告、 マーケティング】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/121650
4月15日(金)～ 4月17日(日) パシフィコ横浜	2022国際医用画像総合展 - ITEM 2022 【医療、医療技術、情報・通信、光学】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/121624
4月20日(水)～ 4月22日(金) 現地・オンライン同 時開催	ファーマIT&デジタルヘルスエキスポ 2022 【医療・健康、情報・通信】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/120149
4月20日(水)～ 4月22日(金) パシフィコ横浜	レーザーEXPO 2022 【光学、レーザー技術・機器】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/122780
4月20日(水)～ 4月22日(金) 現地・オンライン同 時開催	Sea Japan 2022 【海運、造船、通信、その他の産業用機器・設 備】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/121917
4月20日(水)～ 4月23日(土) インテックス大阪	INTERMOLD 2022(第33回金型加工技術展) / 金型展2022 【機械・工業技術、工具、金型、金属加工】	https://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/detail/121655

※新型コロナウイルス感染拡大等の状況により、中止となる可能性があります。

【Information】

見本市情報

～海外開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
5月6日(金)～ 5月8日(日) 中国 / 上海	electronica China 2022 【機械・工業技術、精密、電子、製造・生産技術】	https://www.ietro.go.jp/i-messe/tradefair/detail/121521
5月15日(日)～ 5月17日(火) ドイツ / デュッセルドルフ	ProWein 2022 – International Trade Fair for Wines and Spirits 【飲料、サービス】	https://www.ietro.go.jp/i-messe/tradefair/detail/121143
5月18日(水)～ 5月20日(金) 中国 / 上海	SIAL China 2022 – シアル・チャイナ 【農林水産・食品、食品加工】	https://www.ietro.go.jp/i-messe/tradefair/detail/120959
5月18日(水)～ 5月21日(土) 現地・オンライン同時開催	INTERMACH 2022 【機械・工業技術、工作機器、工具、金型】	https://www.ietro.go.jp/i-messe/tradefair/detail/121237
5月19日(木)～ 5月20日(金) 現地・オンライン同時開催	Latitude59 2022 【イノベーション・スタートアップ】	https://www.ietro.go.jp/i-messe/tradefair/detail/121762
5月24日(火)～ 5月26日(木) 米国 / ラスベガス	Licensing Expo 2022 【デザイン(工業デザイン)、玩具】	https://www.ietro.go.jp/i-messe/tradefair/detail/122696
5月24日(火)～ 5月27日(金) 台湾 / 台北	COMPUTEX TAIPEI 2022 【コンピュータ、電子、スタートアップ】	https://www.ietro.go.jp/i-messe/tradefair/detail/121689
5月24日(火)～ 5月27日(金) ドイツ / ニュルンベルク	Interzoo 2022 【ペット】	https://www.ietro.go.jp/i-messe/tradefair/detail/120283
5月24日(火)～ 5月28日(土) 現地・オンライン同時開催	THAIFEX – Anuga Asia 2022 【農林水産・食品】	https://www.ietro.go.jp/i-messe/tradefair/detail/122031

※新型コロナウイルス感染拡大等の状況により、中止となる可能性があります。

新 着 図 書 資 料 情 報

★ここでは、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーで入手した図書を紹介しています。掲載されている資料は自由に閲覧することができます。

★ライブラリーでは、設置してあるパソコンを自由にご利用いただき、インターネットを使って貿易に関する情報を入手できます。

※セキュリティの為、一部閲覧できないサイトもございます。

★また、図書や資料等の充実を図るため、みなさまからのご要望も受け付けております。

揃えてほしい資料等がございましたら、事務局までご連絡ください。

ライブラリー新着図書(R4.2.21～R4.3.20)

番号	資料名	発行者名	受入年月日
1	財界九州 3月号 No.1169	株式会社財界九州社	2022/02/22
2	TSR情報 No.2886	株式会社東京商工リサーチ	2022/02/24
3	RCEP協定解説書(2022年2月改訂版)	日本貿易振興機構(ジェトロ)	2022/02/28
4	鹿児島税関支署 管内貿易概況(令和4年1月分)	鹿児島税関支署	2022/02/28
5	とつきよ Vol.51	特許庁広報室	2022/03/03
6	ジェトロ貿易ハンドブック2022	日本貿易振興機構(ジェトロ)	2022/03/03
7	商工連ニュース みなみ風 第535号	鹿児島県商工会連合会	2022/03/04
8	TSR情報 No.2887	株式会社東京商工リサーチ	2022/03/04
9	ゆにわーど Vol.68	国際連合工業開発機関 東京投資・技術移転促進事務所	2022/03/07
10	月刊グローバル経営 3月号 No.456	一般社団法人日本在外企業協会	2022/03/08
11	台湾情報誌 交流 2022年2月 vol.971	公益財団法人日本台湾交流協会	2022/03/08
12	AFCフォーラム 2022 3月号	株式会社日本政策金融公庫 農林水産事業本部	2022/03/09
13	アグリ・フードサポート 2021年度 第2号	株式会社日本政策金融公庫 農林水産事業本部	2022/03/09
14	ジェトロ世界貿易投資報告 2021年版 国・地域別編	日本貿易振興機構(ジェトロ)	2022/03/10
15	Japanese RESTRANT news Vol.31 No.280	All Japan News , Inc.	2022/03/10
16	TSR情報 No.2888	株式会社東京商工リサーチ	2022/03/11
17	地域団体商標ガイドブック ～カタログ編～ 2022	経済産業省 特許庁	2022/03/16
18	KER Vol.384	株式会社九州経済研究所	2022/03/17
19	TSR情報 No.2889	株式会社東京商工リサーチ	2022/03/18

☆☆☆ 鹿児島港（谷山）発着 国際コンテナ航路 ☆☆☆

「鹿児島港国際コンテナヤード」

九州地方港では最大級の冷凍冷蔵輸出入拠点へ

コールドチェーンの拠点として 電源コンテナ保管設備
電源プラグ 60本 対応可能、リーチスタッカーにてCY作業



鹿児島島の物流の中心地鹿児島港（谷山）発着 **琉球海運(株)** 運航スケジュール

鹿児島発 毎週木曜日 13時～
高雄発 毎週日曜日 13時～

高雄港着 (所要日数 3日間)
鹿児島着 毎週火曜日 17時着予定



【鹿児島港国際コンテナヤードでの荷役風景】

【ランプウェイ荷役（船内へシャーシで船積み）】

台湾（高雄港）を拠点に、世界各国へ輸出入コンテナのサービスを行います。

【お問い合わせ先】 ㈱共進組 海外営業部 担当 日高 TEL 099-203-0022

鹿児島県鹿児島市谷山港1丁目24 “<http://www.kyoshingumi.co.jp/>”

☆☆ 鹿児島港（谷山）発 輸出入国際コンテナドライ混載便ご案内 ☆☆

鹿児島市谷山港を拠点に、全世界輸出入可能な「国際コンテナドライ混載便」を開発。
世界的な混載便業者「イーキューワールドワイド」と鹿児島の港湾業者「共進組」が提携。
鹿児島市谷山のCFS（貨物集積場所）から薩摩川内港を利用した「毎週1便 たとえ1ヶ
ースからでもドライ貨物の輸出入が可能なサービス」が実現いたしました。

（輸出は毎週CFS CUT日 水曜日、薩摩川内港発金曜日定期便、輸入は隔週サービス）

現行遠方の国際港をご利用の皆様、またこれから小口の輸出入のご検討されている皆様方、
お見積もり及びリードタイム等、お気軽にお問合せ下さいませようお願い致します。

また、令和3年4月より「薩摩川内港貿易振興協会」にて「輸出入国際コンテナドライ混
載便の補助金制度」が開始いたしました。1荷主1回利用@¥10,000-（年度内受付上
限金額10万円 *全体補助金枠内の先着順）となります。下記窓口までお問合せ下さい。

薩摩川内港貿易振興協会（補助金窓口） TEL 0996-25-3300

薩摩川内港より釜山へ船積み



谷山港より コンテナにて 薩摩川内港へ ドレー手配



ECU WORLDWIDE の釜山 貨物集積場

北米、南米
アフリカ
ヨーロッパ
ASEAN
他

日本全国各地及び
韓国、北中国の
混載貨物を集約、
仕分け分別し、
全世界向地別の
混載便を構築

ワールドワイドに混載便サービスを展開

鹿児島（谷山港）にて
混載コンテナに積載

「国際コンテナドライ混載便」のお問合せ先

TEL 099-203-0022

「イーキューワールドワイド株式会社 国際コンテナ混載便 代理店」

㈱共進組 海外営業部 担当 岩下 住所：鹿児島県鹿児島市谷山港1丁目24

薩摩川内港

SATSUMASENDAIKOU NEWS

ニュース



※川内港は、正式名称として使用する
場合を除き、通称として「薩摩川内
港」を使用しています。

「川内港唐浜地区国際物流ターミナル整備事業」の事業化決定

川内港唐浜地区国際物流ターミナル整備事業が、国の令和3年度予算新規事業に採択されました。これは、川内港で初めてとなる国の直轄事業で、林産品等の輸出货量増加等に伴う船舶の大型化に対応でき、将来の鹿児島県の産業、経済の発展に大きく貢献するものと期待されています。

整備施設：岸壁（水深12m）（耐震）、埠頭用地、荷役機械
事業期間：令和3年度～令和9年度（岸壁等令和7年度末暫定供用）
事業費：160億円（うち港湾整備事業費122億円）



航路概要及び船社紹介

3航路 週4便で運航!!

機能充実(ハーバークレーン更新)、利便性向上の薩摩川内港

▶ 運航スケジュール ◀

韓国(釜山)航路 (興亜LINE) HEUNG-A LINE
毎週水曜・金曜 週2便体制

(1便目)
釜山 (月) → 志布志 (火) → 長崎熊本 (水) → 薩摩川内 (木) → 八代 (金) → 伊万里 (土) → 釜山 (日)

(2便目)
釜山 (水) → 三池 (木) → 薩摩川内 (金) → 釜山 (土)

韓国(釜山)航路 (高麗海運) KMTCC
毎週金曜日・週1便体制

釜山 (日) → 長崎 (月) → 熊本 (火) → 八代 (水) → 薩摩川内 (木) → 志布志 (金) → 釜山 (土)

国際フィーダー航路
毎週日曜日・週1便体制 (最大週3便)

神戸 ↔ 薩摩川内 (日)

※国際フィーダー航路は貨物量に応じて増便



〈 船 社 〉

【興亜LINE株式会社】(韓国)
HEUNG - A LINE CO.,LTD.

〈 日本総代理店 〉

【株式会社シノコー成本】
SINOKOR SEIHON CO.,LTD.

〒103-0027 東京都中央区日本橋二丁目13-10日本橋サンライズビル2F
TEL: 03-3273-4981 FAX: 03-3281-8605



〈 船 社 〉

【高麗海運株式会社】(韓国)
Korean Marine Transport Co.,LTD.

〈 日本総代理店 〉

【高麗海運ジャパン株式会社】

〒105-0004 東京都港区新橋1丁目18-16
TEL: 03-3500-5055



〈 船 社 〉

【OOCL(オリентオーバーシーコンテナライン) (香港)】
ORIENT OVERSEAS CONTAINER LINE LTD.
JAPAN BRANCH

〈 国内運航 〉

【井本商運株式会社】
IMOTO LINES CO.,LTD.

〒650-0035 神戸市中央区浪花町59神戸朝日ビル22F
TEL: 078-322-1600 FAX: 078-322-1620

運航スケジュール

※中国定期コンテナ航路、台湾定期コンテナ航路については、休止中

	曜 日	日	月	火	水	木	金	土
入 港		1 便			2 便		1 便	
行 先		神戸	-	-	釜山	-	釜山	-

貿易促進補助金 全国有数の充実した補助金をラインアップ。

貿易補助金

● 補助金対象者

定期コンテナ船又はその他外国貿易船を利用し、外国との商取引を行う業者に対して交付します。

● 補助金額

新規利用事業者	■ コンテナ貨物(1個当たり) 4万円	■ 1年度当りの上限額 80万円
継続利用事業者	■ コンテナ貨物(1個当たり) 2万円	■ 1年度当りの上限額 40万円
復活利用事業者	■ コンテナ貨物(1個当たり) 3万円	■ 1年度当りの上限額 60万円 <small>※過去において同補助金を受け、前年度および前々年度には同補助金を受けていない事業者</small>
リーファーコンテナ加算 上記にそれぞれ 1万円加算		
新規・継続利用事業者	■ パラ貨物(1kg 当たり) 1円	■ 1年度当りの上限額 40万円

木材輸出促進補助金

● 補助金対象者

薩摩川内港を利用して木材を輸出した企業(個人経営者を含む。)に対して交付します。なお、貿易補助金との重複受給はできません。

● 補助金額

区分	常熟港外			常熟港		
	区分	単価	1年度当りの上限	区分	単価	1年度当りの上限
コンテナ貨物	新規	4万円	30本 120万円	新規	5万円	30本 150万円
	継続	3万円	30本 90万円	継続	4万円	30本 120万円
	燻蒸	15万円	3回 45万円	燻蒸	15万円	3回 45万円
パラ貨物	新規・継続	45万円	2隻 90万円	新規・継続	45万円	4隻 180万円
	燻蒸	15万円	2回 30万円	燻蒸	15万円	4回 60万円

※新規利用事業者：過去に木材輸出促進補助金の交付を受けていない事業者

※継続利用事業者：過去において同補助金を受け前年度及び前々年度に木材輸出促進補助金の交付を受けていない事業者

※常熟港外と常熟港との重複は可

薩摩国地域内産品輸出促進補助金

● 補助金対象者

薩摩国地域内で収穫、生産又は製造された食品を輸出する薩摩国広域輸出促進協議会※の事業者に対して交付します。

● 補助金額

■ コンテナ貨物(1個当たり) **2万円**
(個数上限は予算の範囲内) ※貿易補助金に加算できます。

※薩摩国広域輸出促進協議会は、薩摩川内市、阿久根市、日置市で構成

小口混載サービス補助金

● 補助金対象者

コンテナ利用運送事業者(第2種)による小口混載サービスを利用する事業者(荷主)に対して交付します。

● 補助金額

■ 1回あたり **1万円** (年度上限額10万円)

製材輸出促進補助金

● 補助金対象者

製材を輸出した事業者に対して交付します。

● 補助金額

新規利用事業者	■ コンテナ貨物(1個当たり) 6万円	■ 1回当りの上限額 180万円
継続利用事業者	■ コンテナ貨物(1個当たり) 4万円	■ 1年度当りの上限額 120万円
新規・継続利用事業者	■ パラ貨物(1kg 当たり) 2円	■ 1回当りの上限額 50万円 ■ 1年度当りの上限額 100万円

リーファーコンテナ利用促進支援補助金

● 補助金対象者

以下の要件を満たす船舶代理店業者または海貨業者等
①国内に事業所を有している者
②川内港内に鹿児島県が設置したコンテナ用冷蔵・冷凍用電源施設を使用した者

● 補助金額

鹿児島県が請求する冷蔵・冷凍用電源施設使用料の2分の1
※鹿児島県の港湾管理条例で1時間当たり350円となっているリーファーコンテナ使用料を1/2助成することで1時間当たり175円とする。

農産品輸出促進トライアル補助金

● 補助対象者

川内港を利用した農畜産品等の輸出で新規の輸出、または、新たな国、または、新たな地域への輸出を行う荷主

● 補助対象経費

輸出に係る陸送・海上輸送・保管料・通関費

● 補助金額

対象経費の1/2(1事業者上限20万円)

● 薩摩川内市貿易振興協会

〒895-0011 鹿児島県薩摩川内市天辰町 2211-1

TEL 0996-25-3300 FAX 0996-25-3300 E-mail boushin@kssb-satsumasendai.com

相談料
無料！！

貿易相談のご案内

(公社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応じることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

オンラインでの相談も実施しております！！

- 相談日：随時
- 時間：随時
- 場所：鹿児島市鴨池新町10番1号
(鹿児島県庁9階)
※オンラインでの相談可
- 相談料：**無料**
- アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、
商社等からの専門アドバイザーが対応。
- 相談方法：個別相談
(事前に電話等でご予約ください。)
TEL：099-251-8484



～アドバイザーのご紹介～

担当	アドバイザー	役職名
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株) 代表取締役
通関	梅木 洋一郎	(株)共進組 海外営業部 執行役員部長 通関士
通関	今村 賢太	鹿児島海陸運送(株)谷山営業所 外航グループ通関チーム長 通関士
金融	森口 真也	(株)鹿児島銀行 地域支援部 国際ビジネス推進室 室長

翻訳・通訳サービスの御案内

アイエス通訳システムズでは、翻訳・通訳サービスを承ります。貿易協会会員は割引価格（一般の5%引き）で利用できます。

海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

(基準翻訳料金表)				
日本語→外国語		言語	外国語→日本語	
貿易協会会員	一般		貿易協会会員	一般
¥5,700～	¥6,000～ (400字/1頁)	英語	¥3,800～	¥4,000～ (400字/1頁)
¥5,700～	¥6,000～ (400字/1頁)	韓国語	¥3,800～	¥4,000～ (400字/1頁)
¥5,700～	¥6,000～ (400字/1頁)	中国語	¥3,800～	¥4,000～ (400字/1頁)
¥6,175～	¥6,500～ (400字/1頁)	その他	¥4,750～	¥5,000～ (400字/1頁)

一般通訳（英中韓）料金表		
	貿易協会価格	一般価格
1日料金（8H）	¥57,000+税	¥60,000+税
半日料金（4H）	¥33,250+税	¥35,000+税

【お問い合わせ先】

〒892-0824 鹿児島市大黒町 4-1-2F
TEL : 099-227-5173 FAX : 099-227-2767
Email: info@ists.jp



メーリングリストの御案内

当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するためインターネットを使ったメーリングリスト（以下「ML」という）を開設しています。

商談会や見本市、セミナー・イベントなどの最新情報等を随時発信しています。

参加登録は随時受け付けておりますので、関心のある方は事務局 (info@kibc-jp.com) までご連絡ください。

（ML とは、リストに参加している全員に同一のメールを同時に一斉配信するインターネットの機能です）

※ご質問等に関しては、当協会アドレス (info@kibc-jp.com) へお願いいたします。

ML に直接返信されるとリスト内メンバー全員に流れてしまいます。

鹿児島県貿易協会新規入会会員の募集

当協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。

鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される公益社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興を図り、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】：1957年2月22日

【会員数】：122社（令和4年3月1日現在）

【役員】：会長 塩田 康一

理事 21名

監事 2名

貿易協会の業務

- ① 海外市場開拓の支援
見本市参加、商談会開催
- ② 貿易相談
取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談
- ③ 貿易講演会等の開催
海外市場等に関するセミナーや講演会
- ④ 貿易刊行物の発行・頒布
貿易ニュース鹿児島、ACCESS
- ⑤ インターネットを活用した情報発信
ホームページ、メーリングリスト
- ⑥ かごしま海外ビジネス支援センターの運営
県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】個人 3,000 円（2種会員）

団体 3,000 円（1種・2種・3種会員共通）

【会費】1種会員費・・・団体 30,000 円（年額）

2種会員費・・・個人 24,000 円（年額）

団体 24,000 円（年額）

3種会員費・・・団体 50,000 円（1口あたり/年額）

※1種会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※3種会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。